

# OWNER'S MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## V-WA363ND

Please read all of the information on page 3 carefully. This information contains important instructions for the safe use and the maintenance of the appliance.

Внимательно изучите сведения, приведенные на стр. 4. В них содержатся важные инструкции по безопасности, эксплуатации и обслуживанию пылесоса.



# Table of contents

## Содержание

<b>Information for Your Safety</b> .....	3
<b>Меры предосторожности</b> .....	4
<b>How to Use</b> .....	5
<b>Использование пылесоса</b> .....	5
Assembling cleaner .....	5
Сборка пылесоса .....	5
Using Carpet/Floor Nozzle and Carpet Master Plus .....	6
Использование насадок для чистки ковра/пола и насадки Master Plus для чистки ковров ....	6
Using Accessory Nozzles .....	6
Дополнительные насадки: .....	6
Dry Vacuuming .....	7
Сухая чистка .....	7
Wet Cleaning .....	10
Влажная чистка .....	10
Carpet Cleaning .....	13
Чистка ковров .....	13
Window Cleaning .....	14
Чистка окон .....	14
Tile Cleaning .....	15
Чистка плитки .....	15
Sofa Cleaning .....	15
Чистка диванов .....	15
Dust Tank Cleaning .....	16
Чистка контейнера для пыли .....	16
Clean Filter Cleaning .....	16
Чистка фильтра .....	16
Exhaust Filter Cleaning .....	17
Очистка выпускного фильтра .....	17
Carpet Master Plus Cleaning .....	17
Чистка при помощи насадки Master Plus для чистки ковров .....	17
Shampoo Tank Net Cleaning .....	18
Чистка сетки контейнера для шампуня .....	18

# Information for Your Safety

- The appliance is intended for use by adults and household only.
- Follow instructions in this manual to change and fit accessories, tools or filters.
- Do not allow children to play with the appliance.

## Never operate the appliance if :

- the power cord is damaged.
- clear signs of damage are showed
- the appliance is fallen or dropped.
- The voltage data on the rating label must conform to the power supply.

## Do not vacuum :

- hot ash or embers or glowing objects.
- toner dust
- noxious substances or corrosive or solvent liquids.
- inflammable or explosive gases.
- sharp and hard objects such as pins, stones, small toys, etc.
- Never leave the appliance running unattended.

## Always turn off and pull out the plug

- if the appliance malfunctions during operation
- before cleaning and maintenance
- after use

- Never aim the nozzles at people or animals, at electrical sockets or electrical appliances.
- Do not operate the appliance in rooms where inflammable materials are stored or where gases have formed.
- Some substances such as acetone, solvents and acids can hurt the materials used in this appliance.
- Extreme care is required when cleaning stair carpets. The appliance must be in a stable position on the step and take care that the flexible hose is not stretched beyond its actual length.
- When you use the appliance on stairs, you must always hold the appliance firmly with one hand.
- Never unplug the appliance by pulling at the cable, but only by pulling out the plug directly from the socket.
- Keep the mains cable away from heat, oil, chemical substances, humidity.
- Do not pull the mains cable on sharp edges, rough surfaces and avoid damage in any other way.
- Do not treat the appliance or plug with wet hands.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not immerse the whole appliance in water.
- Do not put any part of the body, clothes or any other objects (e.g. stick) into the opening or moving parts of the appliance.
- Do not use the appliance with any of the opening blocked with any object that may restrict the airflow.
- After wet vacuuming, empty the dust tank immediately.
- The function and effect of the appliance can be warranted if you use genuine LG cleaning fluids.

- Persons with sensitive skins should avoid direct contact with the cleaning fluid.
- Do not allow children to treat the cleaning fluid.  
If cleaning fluid comes into mucous membranes (eyes, mouth, etc), immediately flush with water and contact a doctor.
- Do not let anyone touch the rotating brush roller if the appliance is connected from the mains.
- Store this appliance in a dry place.
- Do not change the specification or modify your appliance.
- Remove the plug from the wall socket before carrying out any maintenance specified in this manual.
- Ensure the mains cable is fully unwound and straightened before use.
- If the appliance fails to operate, never attempt to repair it yourself.
- If it is necessary to repair the appliance, it must be performed by an authorized LG Service Agent only using genuine LG spare parts in order to avoid a hazard.

## If the appliance does not vacuum properly, CHECK IF:

- the dust tank is full.
- there are no blockages in the hose.
- the net is at the bottom of shampoo tank.

- Do not allow children or animals onto the carpets until it has had time to dry.
- Metal or wooden furniture legs may mark a wet carpet, wait until the carpet is dry before replacing furniture or cover legs with aluminium foil.
- If you are washing very dirty carpets, you may have to wash them several times to bring the dirt to the surface.
- When you wash deep pile carpets, move the washing tool in the same direction.
- When you wash carpets or upholstery, always test for color fastness, with some undiluted cleaner.

## If the shampoo pump does not operate in cold weather, place the appliance in warm place for 20 minutes, and reuse it.

**Thermal protector :** This appliance has a special thermostat that protects the appliance in case of pump overheating. If the pump suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the cleaner. Check the appliance for a possible source of overheating such as an empty shampoo tank, a closing net, a blocked hose or clogged filter. If these problems are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the appliance. After the 30 minutes, plug the cleaner back in and turn on the switch. If the pump still does not run, contact an authorized LG Service Agent.

# Меры предосторожности

- Прибор предназначен только для бытового использования, не позволяйте детям пользоваться прибором.
- Для замены и установки насадок, инструментов или фильтров следуйте указаниям настоящего руководства.
- Не разрешайте детям играть с прибором.

## **Запрещается использовать прибор в случаях, когда:**

- поврежден сетевой шнур.
- налицо признаки повреждений прибора
- прибор падал или был сброшен
- Напряжение в сети не соответствует указанным на приборе требованиям.

## **Запрещается убирать пылесосом :**

- горячий пепел, угольки и т.п., а также тлеющие предметы.
- порошок тонера
- токсичные вещества, вещества, способные вызвать коррозию, а также растворители.
- горючие или взрывоопасные газы.
- острые предметы, такие как иголки, камни, небольшие игрушки и т.д.
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.

## **Обязательно выключайте пылесос и вынимайте его вилку из розетки:**

- если прибор начинает барахлить во время работы
- перед его очисткой и обслуживанием после работы
- Никогда не направляйте насадки на людей или животных, а также на электрические розетки или электроприборы.
- Не пользуйтесь прибором в помещениях, где хранятся горючие материалы или скапливаются горючие газы.
- Определенные вещества, такие как ацетон, растворители и кислоты представляют опасность для пластиковых и металлических элементов пылесоса.
- Особую осторожность проявляйте при чистке ковровых дорожек на ступенях лестниц. Пылесос должен надежно стоять на
- ступеньке, а гибкий шланг не следует растягивать сверх возможного.
- При чистке ступеней необходимо всегда надежно удерживать пылесос рукой.
- Никогда не вынимайте вилку из розетки, потянув за сетевой шнур. Всегда тяните непосредственно за вилку.
- Оберегайте сетевой шнур от жары, масла, химических веществ и влаги.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с предметами и поверхностями с острыми краями и предохраняйте его от иных повреждений.
- Не касайтесь пылесоса или сетевой вилки мокрыми руками.
- Если сетевой шнур поврежден, во избежание опасных последствий его замену должна производиться только производителем, его сервис-центром или специалистом аналогичного уровня.
- Не погружайте пылесос целиком в воду.
- Не допускайте попадания рук, ног, одежды и посторонних предметов (например, палок) в отверстия и движущиеся части прибора.
- Не используйте прибор, если какое-либо из его отверстий закрыто каким-либо предметом, ограничивающим поток воздуха.

- После влажной уборки сразу же очистите контейнер для пыли.
- функциональность и эффективность работы прибора гарантируется только при условии использования оригинальных жидких чистящих средств LG.
- Людям с нежной кожей следует избегать прямого контакта с жидким чистящим средством.
- Не разрешайте детям играть с жидким чистящим средством.
- В случае попадания жидкого чистящего средства на слизистую (глаза, рот и т.д.) немедленно промойте водой и обратитесь к врачу.
- Если прибор подключен к сети, не допускайте касания рукой вращающейся щетки.
- Высушите прибор в тени в течение дня.
- Не меняйте конструкцию прибора и не модифицируйте его.
- Перед тем, как проводить любой вид описанного в данном руководстве обслуживания прибора, извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Перед использованием убедитесь, что сетевой шнур полностью вытянут из прибора и выпрямлен.
- В случае неисправности прибора ни в коем случае не пытайтесь произвести его починку самостоятельно.
- В случае необходимости ремонта во избежание опасных последствий он должен производиться в авторизованном компанией LG сервис центре при помощи только оригинальных запасных частей от LG

## **Если пылесос не работает, ПРОВЕРЬТЕ:**

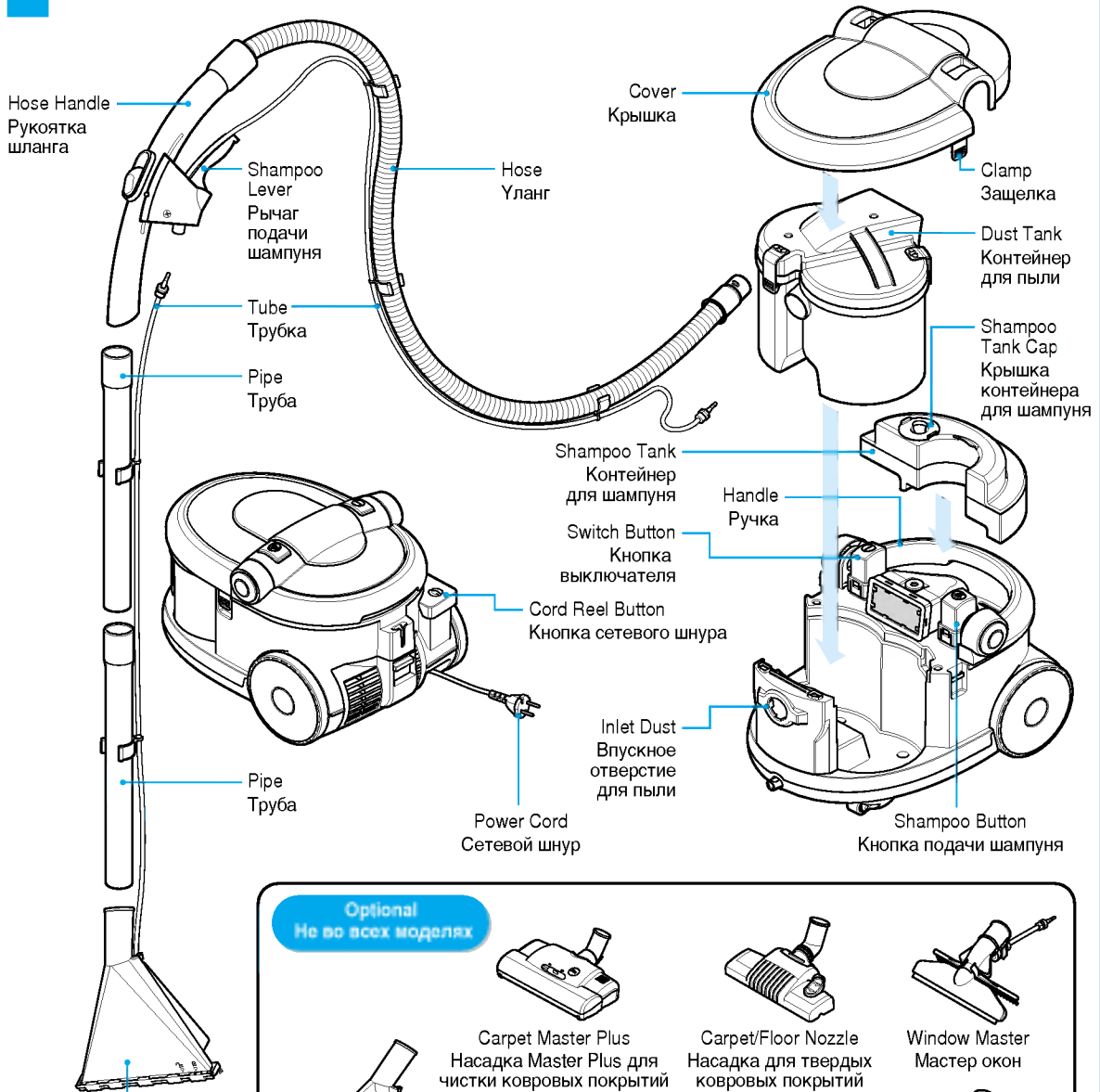
- не переполнился ли контейнер для пыли.
- не застряло ли что-либо в шланге.
- находится ли шланг с сеткой на дне контейнера для шампуня.
- Не разрешайте детям или животным находиться на ковровых покрытиях до их высыхания.
- Металлические или деревянные ножки мебели могут оставить отметины на влажном ковре. Дождитесь высыхания ковра перед тем как ставить мебель на место или заверните ее ножки в алюминиевую фольгу.
- В случае чистки ковров с высокой степенью загрязнения для вывода на поверхность ковра и удаления всех загрязнений может потребоваться несколько чисток.
- При чистке ковров с длинным ворсом двигайте чистящую насадку только в одном направлении.
- Перед чисткой ковров или обивки сперва проверьте при помощи небольшого количества неразбавленного чистящего средства, не будет ли покрытие линять.

## **Если насос, подающий шампунь, не работает в холодных условиях, поместите аппарат в теплое место на 20 минут, а затем можете пользоваться им снова.**

**Термозащита:** Ваш пылесос имеет встроенный термостат, защищающий его от случайного перегрева насоса. Если насос внезапно отключился, выключите его и выньте вилку из розетки. Найдите, что могло послужить причиной перегрева, например, пустой отсек для шампуня, забитая сетка или засорившаяся труба или фильтр. Найдя и устранив причину, подождите не менее 30 минут прежде чем снова включать пылесос. Через 30 минут включите вилку в розетку и включите пылесос. Если насос не заработает, обратитесь к авторизованному представителю LG по ремонту.

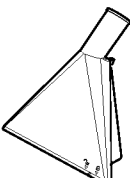


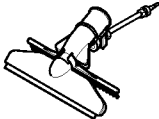

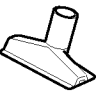





# How to Use Assembling Cleaner

## Использование пылесоса Сборка пылесоса



Spray Nozzle / Распыляющая насадка

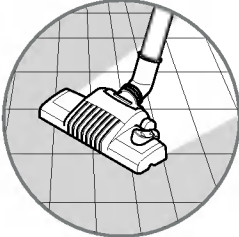
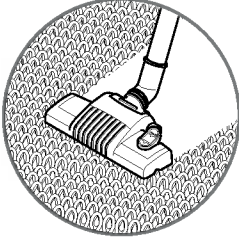
**Optional**  
Не во всех моделях

			
Spray Nozzle / Распыляющая насадка	Carpet Master Plus / Насадка Master Plus для чистки ковровых покрытий	Carpet/Floor Nozzle / Насадка для твердых ковровых покрытий	Window Master / Мастер окон
			
Shampoo Bottle / Контейнер для шампуня	Upholstery Nozzle / щетка для чистки обивки	Small Shampoo Nozzle / Малая насадка для шампуня	
			
Frame Brush / щетка для рам	Dusting Brush / щетка для пыли	Crevice Tool / Насадка для щелей	Accessory Bag / Набор аксессуаров

## How to Use Using Carpet/Floor Nozzle and Carpet Master Plus

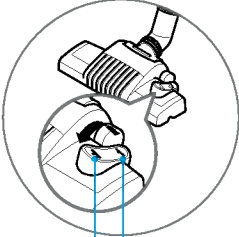
## Использование пылесоса Использование насадок для чистки ковра/пола и насадки Master Plus для чистки ковровых покрытий


**Carpet/Floor Nozzle**  
Насадка для чистки ковра/пола





Floor  
Пол

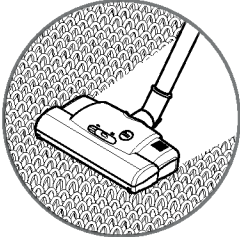
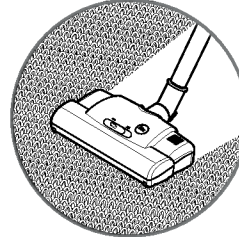
Carpet  
Ковер



①  : Floor  
Пол

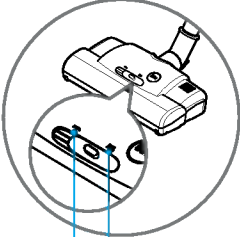
②  : Carpet  
Ковер


**Carpet Master Plus**  
Насадка Master Plus для чистки ковровых покрытий





Long type Carpet  
Ковер с длинным ворсом

Hard Floor & Short type Carpet  
Жесткое покрытие и ковер с коротким ворсом



①  : Long type Carpet  
Ковер с длинным ворсом

②  : Hard Floor &  
Short type Carpet  
Жесткое покрытие и ковер с коротким ворсом

## How to Use Using Accessory Nozzles

## Использование пылесоса Дополнительные насадки



**Upholstery Nozzle**  
Насадка для чистки обивки



**Dusting Brush**  
Щетка для удаления пыли



**Crevice Tool**  
Насадка для чистки в труднодоступных местах

# How to Use Dry Vacuuming

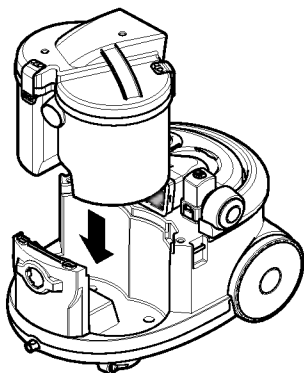
## Использование пылесоса Сухая чистка

3 The Air Flow Regulator allows you to change the vacuum suction for different fabric and carpet weight. Adjust the suction power with Air Flow Regulator in the handle.

Регулятор силы всасывания позволяет адаптировать условия чистки для материи и ковров различной плотности. Отрегулируйте мощность переключателем на ручке.

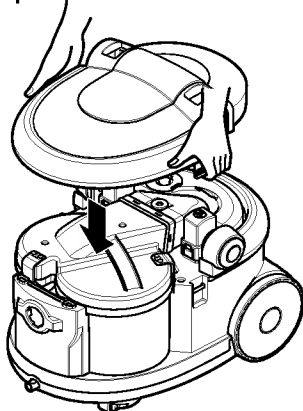
1

**Connecting the dust tank.**  
Установка контейнера для сбора пыли



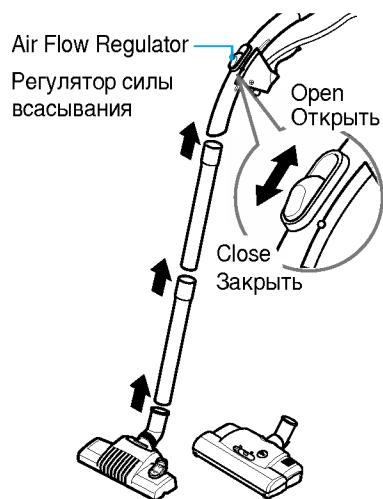
2

**Closing the Top Cover Assy**  
Закрывание верхней крышки аппарата



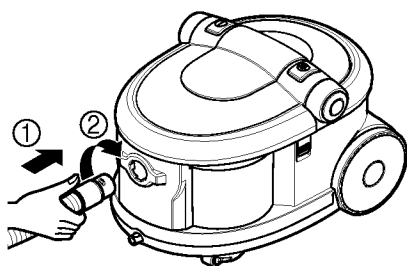
3

**Assembling Hose and Pipes**  
Сборка шлангов и трубок



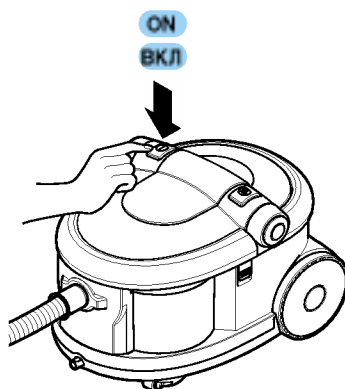
4

**Connecting the Hose**  
Подсоединение шланга



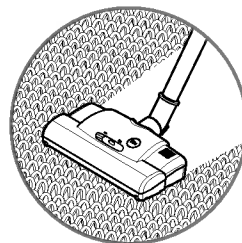
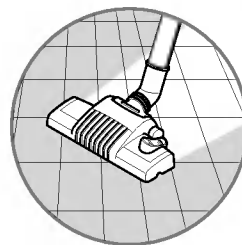
5

**Turning on the Power Switch**  
Включение питания



6

**Cleaning the Floor/Carpet.**  
Чистка пола/ковра





9

**WARNING!**

Gently rinse guide buoy separately under a cold running water until the water runs clear.

**Do not use detergent or a washing machine or dishwasher.** Shake off excess water from the guide buoy. Re-assemble and place it back in your machine.

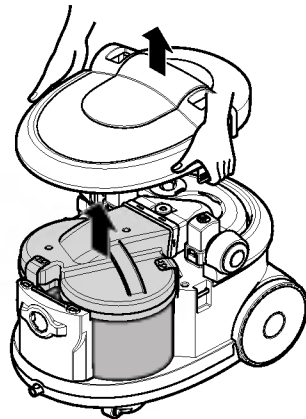
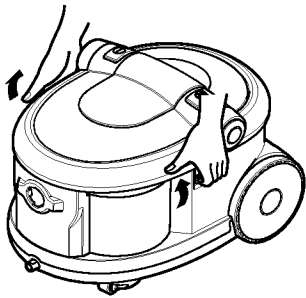
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Аккуратно промойте каждую деталь фильтра в холодной проточной воде до тех пор, пока вода не станет чистой. **Нельзя использовать моющие средства, а также использовать для фильтра стиральную или посудомоечную машину.**

## After Cleaning После чистки

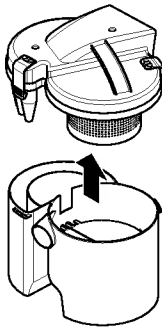
7

**Opening the Top Cover Assy and Lifting the Dust Tank.**  
Снятие верхней крышки и извлечение контейнера для сбора пыли.



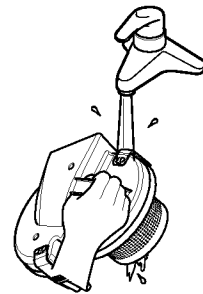
8

**Separating the Dust Cover and Pouring the cleaning Dust.**  
Снятие крышки контейнера для сбора пыли и опорожнение контейнера.



9

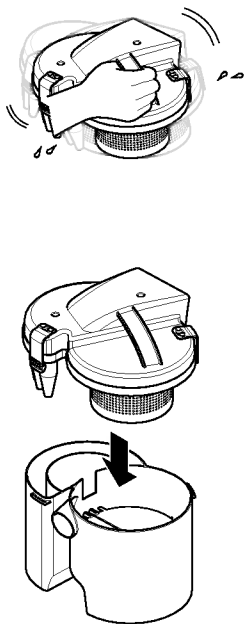
**Washing the Guide Buoy.**  
Промывание фильтра.





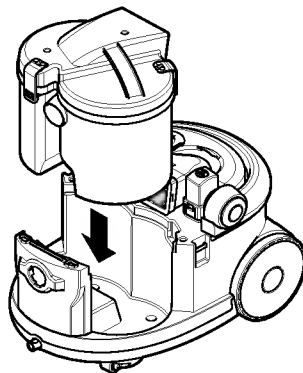
10

**Removing the Cleaning Water & Connecting the Dust Cover.**  
Удаление воды, установка крышки контейнера для сбора пыли.



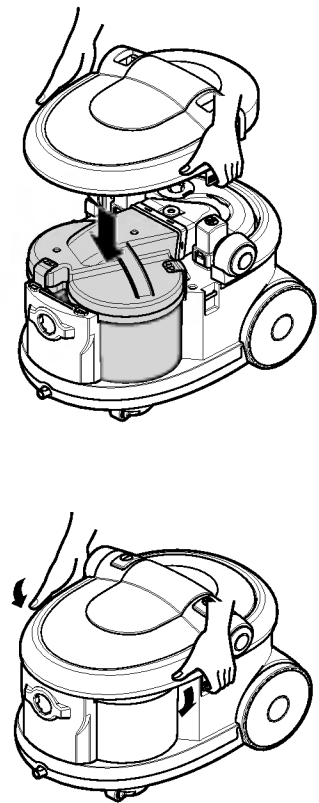
11

**Connecting the Dust Tank.**  
Закрывание верхней  
Установка контейнера для  
сбора пыли.



12

**Closing the Top Cover Assy.**  
Закрывание верхней  
крышки аппарата



# How to Use Wet Cleaning

## Использование пылесоса Влажная чистка

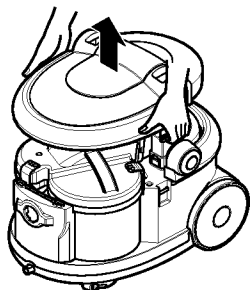
7

If there is a strange sound in the pump, put the cleaning fluids into the shampoo tank. Because it indicates that there is no cleaning fluid in the shampoo tank.

Если насос производит посторонний шум добавьте в контейнер для шампуня чистящей жидкости. Шум говорит о том, что в контейнере для шампуня не осталось чистящей жидкости.

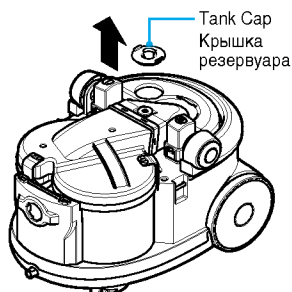
1

**Opening the Top Cover Assy**  
Открытие верхней крышки аппарата



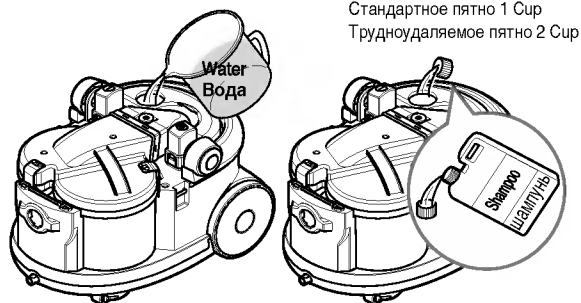
2

**Opening the Tank Cap**  
Открытие крышки резервуара



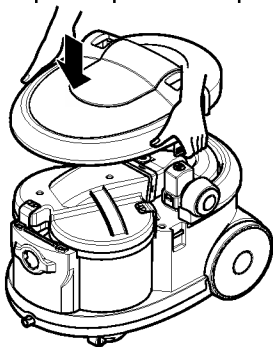
3

**Pouring Water & Shampoo**  
Заливание воды и шампуня



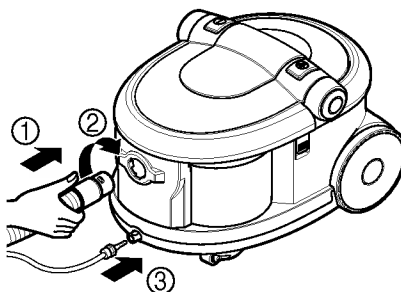
4

**Closing the Tank Cap and the Top Cover Assy**  
Закрывание крышки резервуара и верхней крышки аппарата



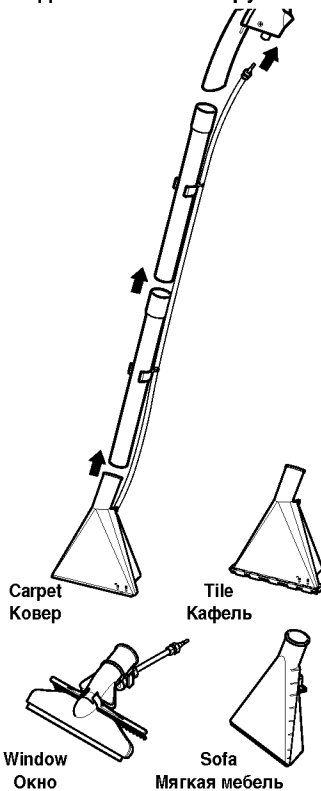
5

**Connecting the Hose & Tube**  
Подсоединение шланга



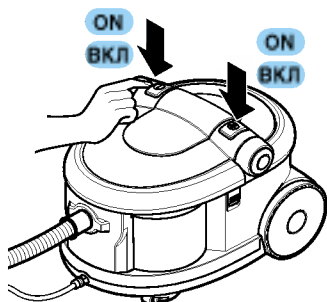
6

**Assembling Hose & Pipes and Connecting Tube**  
Сборка шланга, труб и соединительного патрубка



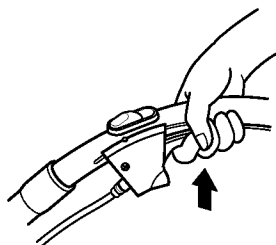
7

**Turning on the Power & Shampoo Switch**  
Включение питания и подачи шампуня



8

**Pulling the lever**  
Перемещение рычага



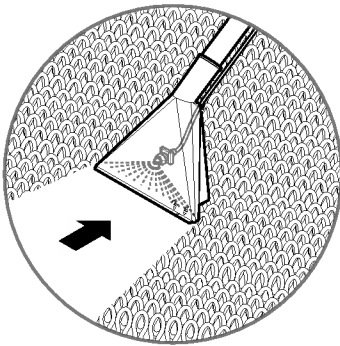
**10**

When you hear the big noise from the main body during the operation, empty the dust tank. Because it indicates that the safety float automatically closes the suction inlet and you will notice that no more liquid is sucked up.

В случае сильного шума в пылесосе очистите контейнер для мусора. Такой шум говорит о том, что автоматический клапан закрыл впускное отверстие. Вы увидите, что жидкость перестала всасываться.

**9**

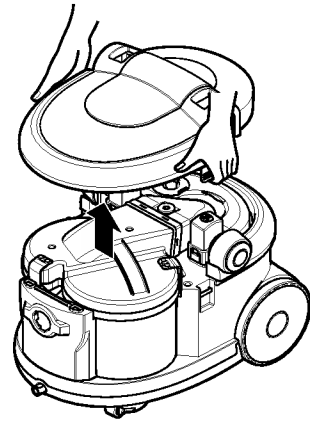
**Wet Cleaning**  
Влажная чистка

**10**

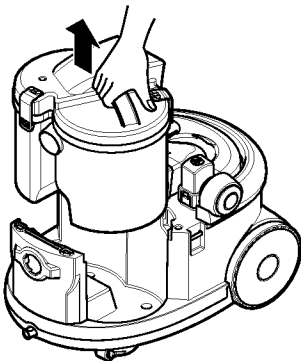
**Checking the Cleaning Liquid**  
Проверка уровня чистящей жидкости

**11**

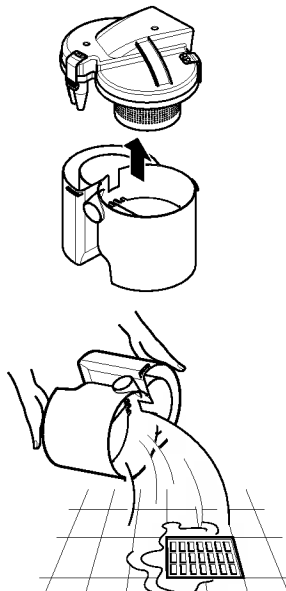
**Opening the Top Cover Assy**  
Открытие верхней крышки аппарата

**12**

**Lifting the Dust Tank**  
Извлечение резервуара для сбора пыли

**13**

**Pouring the Cleaning Liquid**  
Заливка чистящей жидкости



14

**WARNING!**

Gently rinse guide buoy separately under a cold running water until the water runs clear.

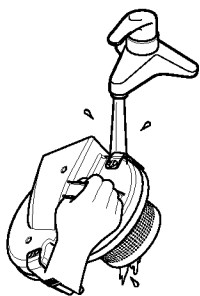
**Do not use detergent or a washing machine or dishwasher.** Shake off excess water from the guide buoy. Re-assemble and place it back in your machine.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Аккуратно промойте каждую деталь фильтра в холодной проточной воде до тех пор, пока вода не станет чистой. **Нельзя использовать моющие средства, а также использовать для фильтра стиральную или посудомоечную машину.**

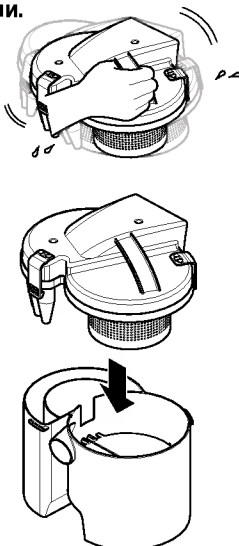
14

**Washing the Guide Buoy.**  
Промывание фильтра.



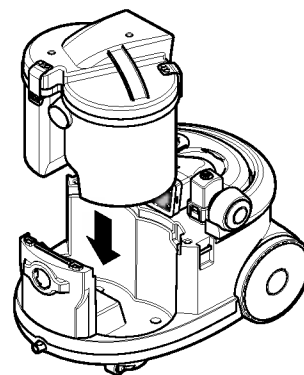
15

**Removing the Cleaning Water & Connecting the Dust Cover.**  
Удаление воды, установка крышки контейнера для сбора пыли.



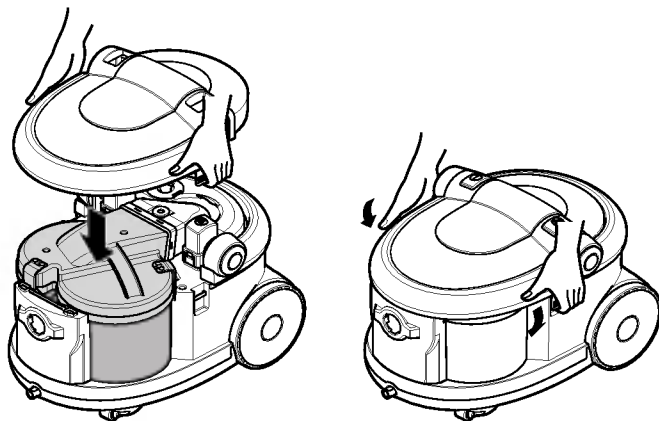
15

**Connecting the Dust Tank.**  
Установка контейнера для сбора пыли.



17

**Closing the Top Cover Assy**  
Закрывание верхней крышки аппарата



## How to Use Carpet Cleaning

## Использование пылесоса Чистка ковров

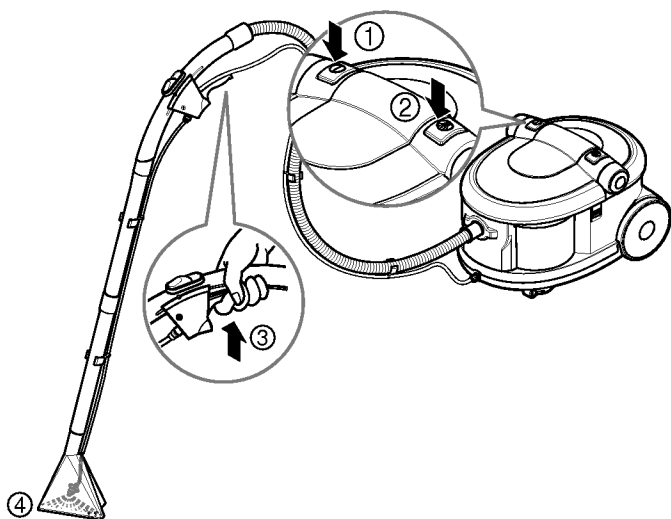
3

It is possible that the pump's thermal security mechanism has been activated to protect the pump from overheating in case that the shampoo tank is empty or the shampoo button has remained in the (ON) position without any operation of the trigger. To check that the pump has not broken down, put the button at the (OFF) position and wait about 20 to 30 minutes until the pump cools down, then start it again. If your appliance still does not work in spite of following these instructions, contact the nearest authorized service center.

В случае опустошения контейнера для шампуня, даже когда кнопка подачи шампуня включена (ON), автоматический защитный механизм может отключить насос во избежание его перегрева. При этом нажатие на рычаг подачи шампуня не даст результата. Чтобы убедиться, что насос исправен, выключите кнопку подачи шампуня, подождите 20–30 минут, пока насос не остынет и попробуйте снова. Если после выполнения приведенных выше инструкций насос не заработает, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

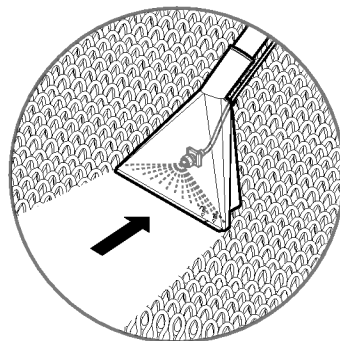
1

Turn on the Power(①) & Shampoo Switch(②) and Pull the Lever(③)  
Включите питание(①) и подачу шампуня(②) и потяните за рычаг(③)



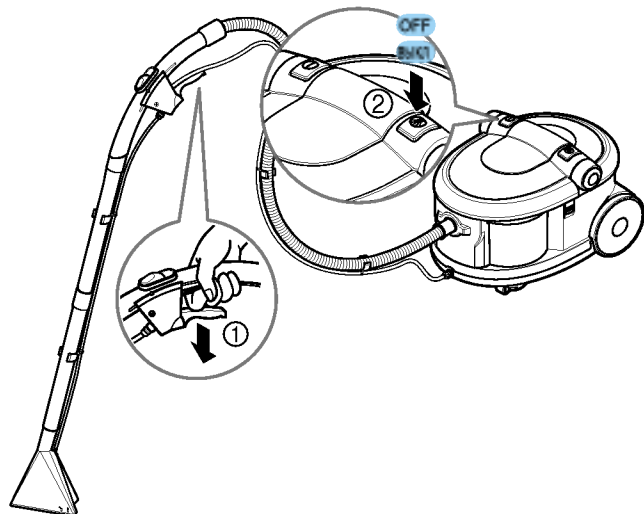
2

Wet Cleaning the Carpet  
Влажная чистка ковра



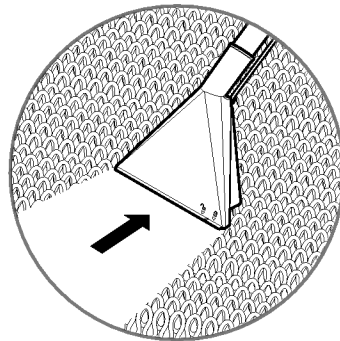
3

Turn off the Shampoo Switch(②) and Release the Lever(①)  
Выключите подачу шампуня(②) и отпустите рычаг(①)



4

Dry Cleaning the Carpet  
Сухая чистка ковра

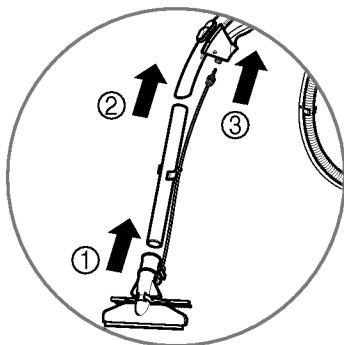


## How to Use Window Cleaning

## Использование пылесоса Чистка окон

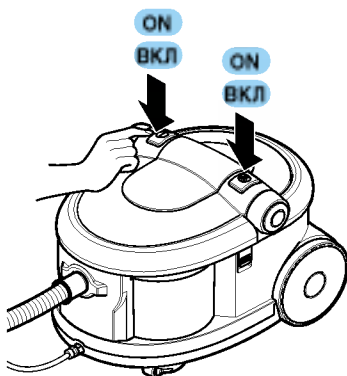
1

Connecting the Window Master  
Присоединение устройства  
для чистки окон



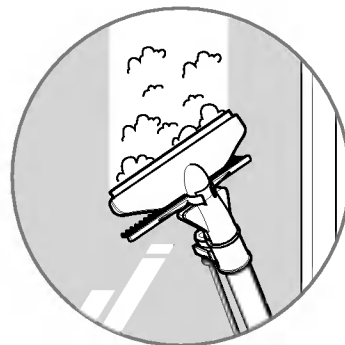
2

Turning on the Power & Shampoo  
Switch  
Включение питания и подачи  
шампуня



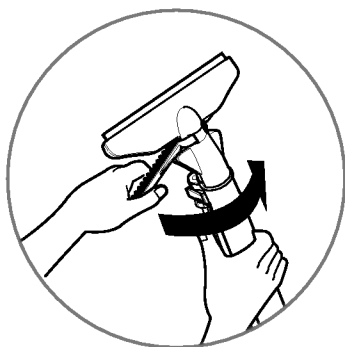
3

Cleaning the Window  
Чистка окна



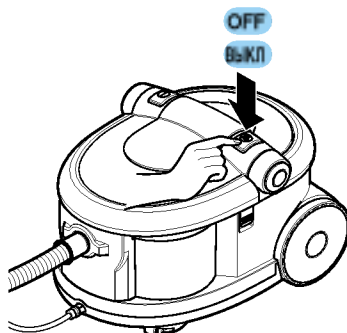
4

Rotating the Frame  
Вращение рамы



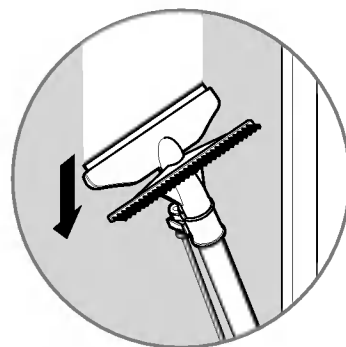
5

Turning off Shampoo Switch  
Выключение питания и подачи  
шампуня



6

Cleaning Window  
Чистка окна

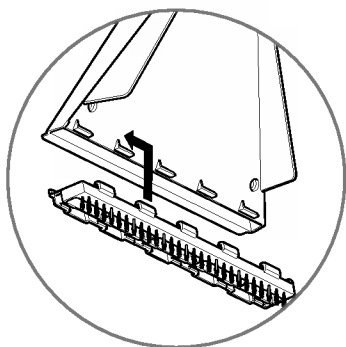


## How to Use Tile Cleaning

### Использование пылесоса Чистка плитки

1

Connecting the Frame Brush  
Присоединение рамы щетки

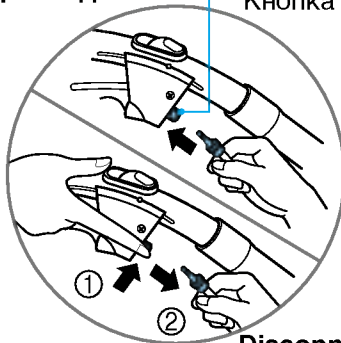


2

Tube Connecting/Disconnecting  
Присоединение/отсоединение трубки

Connecting  
Присоединение

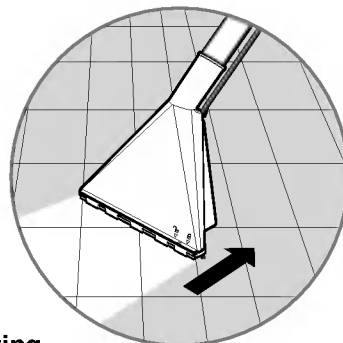
Button  
Кнопка



Disconnecting  
Отсоединение

3

Cleaning the Tile  
Чистка кафеля

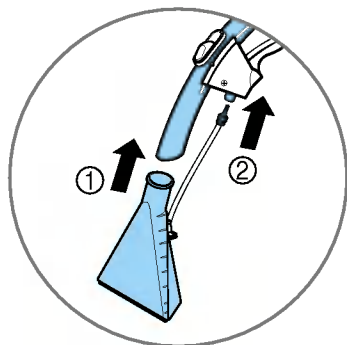


## How to Use Sofa Cleaning

### Использование пылесоса Чистка диванов

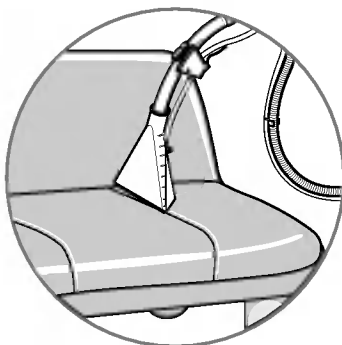
1

Connecting the Small Shampoo Nozzle  
Присоединение маленькой насадки для шампуня



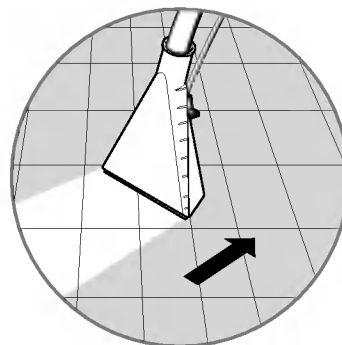
2

Cleaning the Sofa  
Чистка дивана



3

Cleaning the Tile  
Чистка кафеля



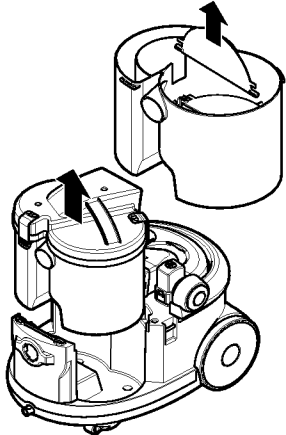


## How to Use Dust Tank Cleaning

### Использование пылесоса Чистка фильтра

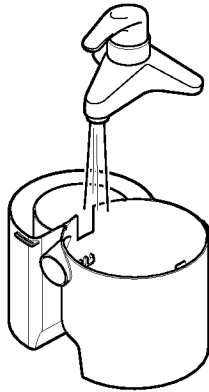
1

Separating Plates  
Отсоединение пластин



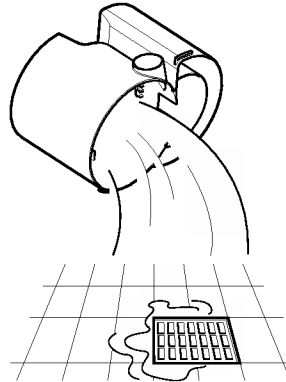
2

Cleaning the Dust Tank  
Чистка резервуара  
для сбора пыли



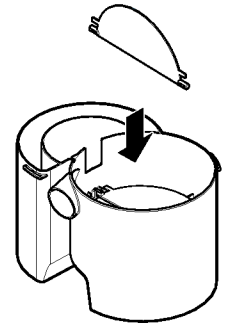
3

Pouring the Water  
Заливка воды



4

Connecting Plates  
Присоединение пластин



## How to Use Clean Filter Cleaning

### Использование пылесоса Чистка контейнера для пыли

#### CAUTION!

Remove the moisture and dry the filter sufficiently in shade about a day.

#### The cycle of the cleaning

When dusts are full by the position indicated as "MAX" in the dust tank.

When suction power suddenly weakens.

#### ВНИМАНИЕ!

Удалите влагу и дайте фильтру основательно высохнуть в тени на протяжении дня.

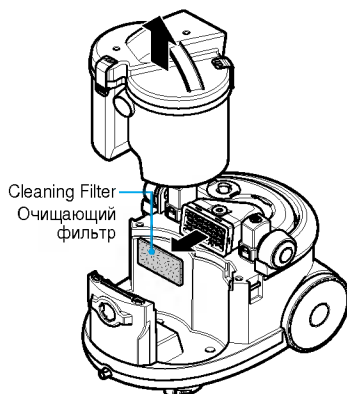
#### Периодичность чистки

когда пылесборник полон. В этом случае, индикатор пылесборника показывает "MAX".

В случае внезапного снижения мощности всасывания проверьте.

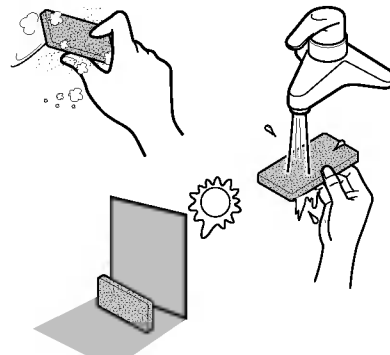
1

Separating the Clean Filter  
Отсоединение очищающего  
фильтра



2

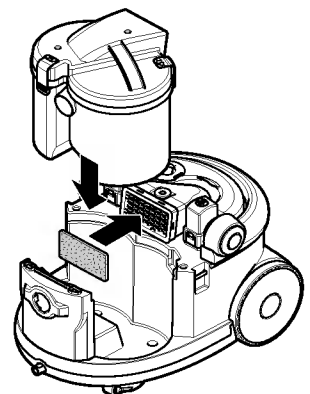
Cleaning the Clean Filter  
Чистка очищающего фильтра



⚠ Reuse the Sponge after drying  
Повторное использование губки после просушки

3

Connecting the Cleaning Filter  
Подсоединение очищающего  
фильтра



## How to Use Exhaust Filter Cleaning

### Использование пылесоса Очистка выпускного фильтра

#### CAUTION!

Remove the moisture and dry the filter sufficiently in shade about a day.

#### The cycle of the cleaning

When dusts are full by the position indicated as "MAX" in the dust tank.

When suction power suddenly weakens.

#### ВНИМАНИЕ!

Удалите влагу и дайте фильтру основательно высохнуть в тени на протяжении дня.

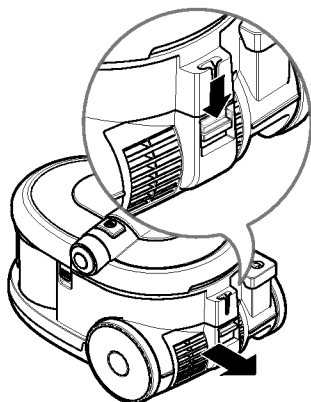
#### Периодичность чистки

когда пылесборник полон. В этом случае, индикатор пылесборника показывает "MAX".

В случае внезапного снижения мощности всасывания проверьте.

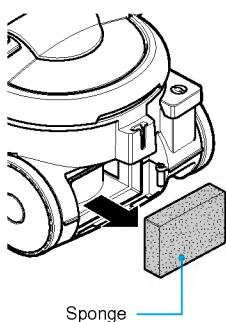
1

Separating the Exhaust Cover  
Отсоединение выхлопной крышки



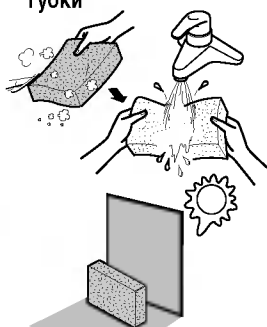
2

Separating the Sponge  
Отсоединение губки



3

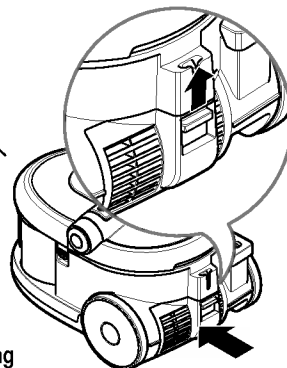
Washing & Drying the Sponge.  
Промывка и просушка губки



⚠ Reuse the Sponge after drying  
Повторное использование губки после просушки

4

Connecting the Exhaust Cover  
Присоединение выхлопной крышки

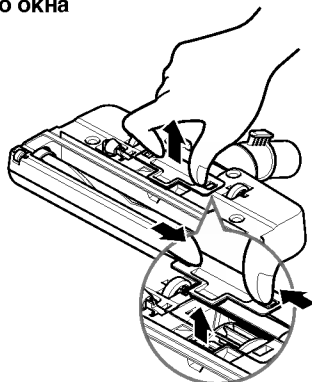


## How to Use Carpet Master Plus Cleaning

### Использование пылесоса Чистка при помощи насадки Master Plus для чистки ковров

1

Separating the Viewing Window  
Отсоединение смотрового окна

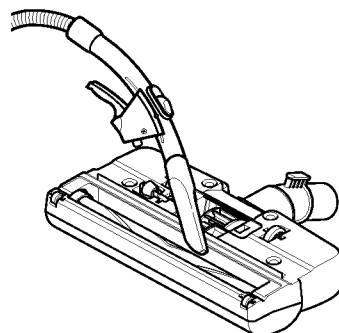


2

Opening the Air Cover  
Открытие воздушной крышки

3

Cleaning the Dusting Brush  
Чистка щетки для удаления пыли



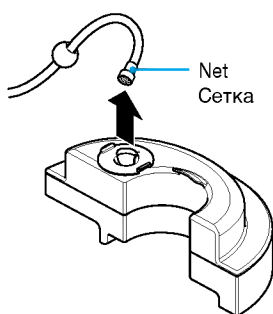
## How to Use Shampoo Tank Net Cleaning

### Использование пылесоса Чистка сетки контейнера для шампуня

1

Separating the Net

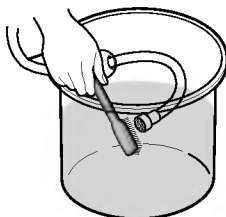
Отсоединение сетки



2

Washing the Net

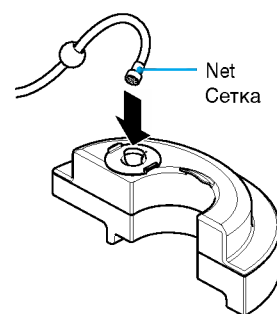
Промывка сетки



3

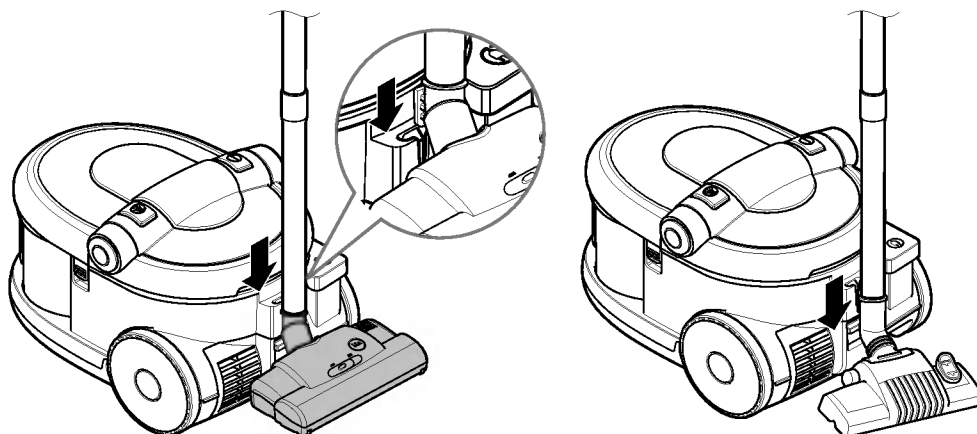
Putting the Net into the Shampoo Tank

Натягивание сетки на резервуар для шампуня



## How to Use Storage

### Использование пылесоса Хранение



**Note**

**Примечание**

**הערה**



# מדריך למשתמש

**V-WA363ND**



נא לקרוא בקפידה את כל המידע בעמוד 3. מידע זה מכיל הוראות חשובות לשימוש בטוח במכשיר ולתחזוקתו.



P/No.: 3828F13671F  
Made in KOREA

## תוכן עניינים

3	מידע לבטיחותכם
Σ	אופן השימוש
Σ	הרכבת השואב
0	שימוש בפייט השטיחים/רצפה ובראש ניקוי השטיח
0	שימוש ובאביזרי פיות
6	שאיבה יבשה
9	ניקוי רטוב
12	ניקוי שטיח
13	ניקוי חלון
14	ניקוי מרצפות
14	ניקוי ספה
10	ניקוי מכל האבק
10	ניקוי מסנן ניקוי
16	ניקוי מסנן פליטה
16	ניקוי ראש ניקוי השטיח
17	ניקוי מכל השמפו

- על אנשים עם עור רגיש להימנע ממגע ישיר עם נזל הניקוי.
- יש להרחיק את נזל הניקוי מילדים.
- אם נזל הניקוי בא במגע עם רקמה רירית (עיניים, פה וכדומה), שטפו מיד במים ופנו לרופא.
- אין לגעת בגליל המברשת המסתובבת כאשר המכשיר מחובר לחשמל.
- אחסנו את המכשיר במקום יבש.
- אין לשנות את המבנה או לבצע כל שינוי אחר במכשיר.
- נתקו את התקע משקע החשמל לפני ביצוע כל פעולת תחזוקה המפורטת במדריך זה.
- לפני השימוש, הקפידו לפתוח וליישר את כבל החשמל.
- אם המכשיר אינו פועל, אל תנסו לתקנו בעצמכם בשום מקרה.
- אם יש לתקן את המכשיר, התיקון יבוצע רק על-ידי סוכן שירות מורשה של LG עם חלקי חילוף מקוריים של LG, על מנת למנוע סכנה.

#### אם המכשיר אינו שואב כראוי, בדקו אם:

- מכל האבק מלא.
- הצינור אינו חסום.
- הרשת נמצאת בתחתית מכל השמפו.
- אין לאפשר לילדים או לבעלי חיים לעלות על השטיח כאשר הוא רטוב.
- רגליים של רהיטי מתכת או עץ עשויים להשאיר סימן על שטיח רטוב; לפני הנחת רהיטים, המתינו עד שהשטיח יתייבש או כסו את הרגליים בנייר אלומיניום.
- בעת ניקוי שטיחים מלוכלכים מאוד, ייתכן שיהיה עליכם לנקות אותם מספר פעמים כדי להעלות את כל הלכלוך לפני השטיח.
- בעת ניקוי שטיחים עמוקים, הזיזו את כלי השטיפה באותו כיוון.
- בעת ניקוי שטיחים או ריפוד, בדקו תמיד את עמידות הצבע באמצעות חומר ניקוי לא מדולל.

#### אם משאבת השמפו אינה פועלת במזג אוויר קר, הניחו את המכשיר במקום חם למשך 20 דקות ולאחר מכן נסו שוב.

**מגן תרמי:** מכשיר זה מצויד בתרמוסטט מיוחד שמגן עליו במקרה של חימום יתר של המשאבה. אם המשאבה כבית לפתע, כבו את המתג ונתקו את כבל החשמל. בדקו אם המכשיר התחמם יתר על המידה עקב מכל שמפו ריק, רשת סגורה, צינור חסום או מסנן סתום. אם זו הסיבה, תקנו אותה והמתינו לפחות 30 דקות לפני שתנסו להשתמש במכשיר. לאחר 30 דקות, חברו חזרה את המכשיר לחשמל והפעילו את המתג. אם המשאבה עדיין לא פועלת, פנו לסוכן שירות מוסמך של LG.

- המכשיר מיועד לשימוש ביתי ועל-ידי מבוגרים בלבד.
- בצעו את ההוראות שבמדריך זה להחלפה והתקנה של אביזרים, כלים ומסננים.
- אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר.

#### אסור להפעיל את המכשיר אם:

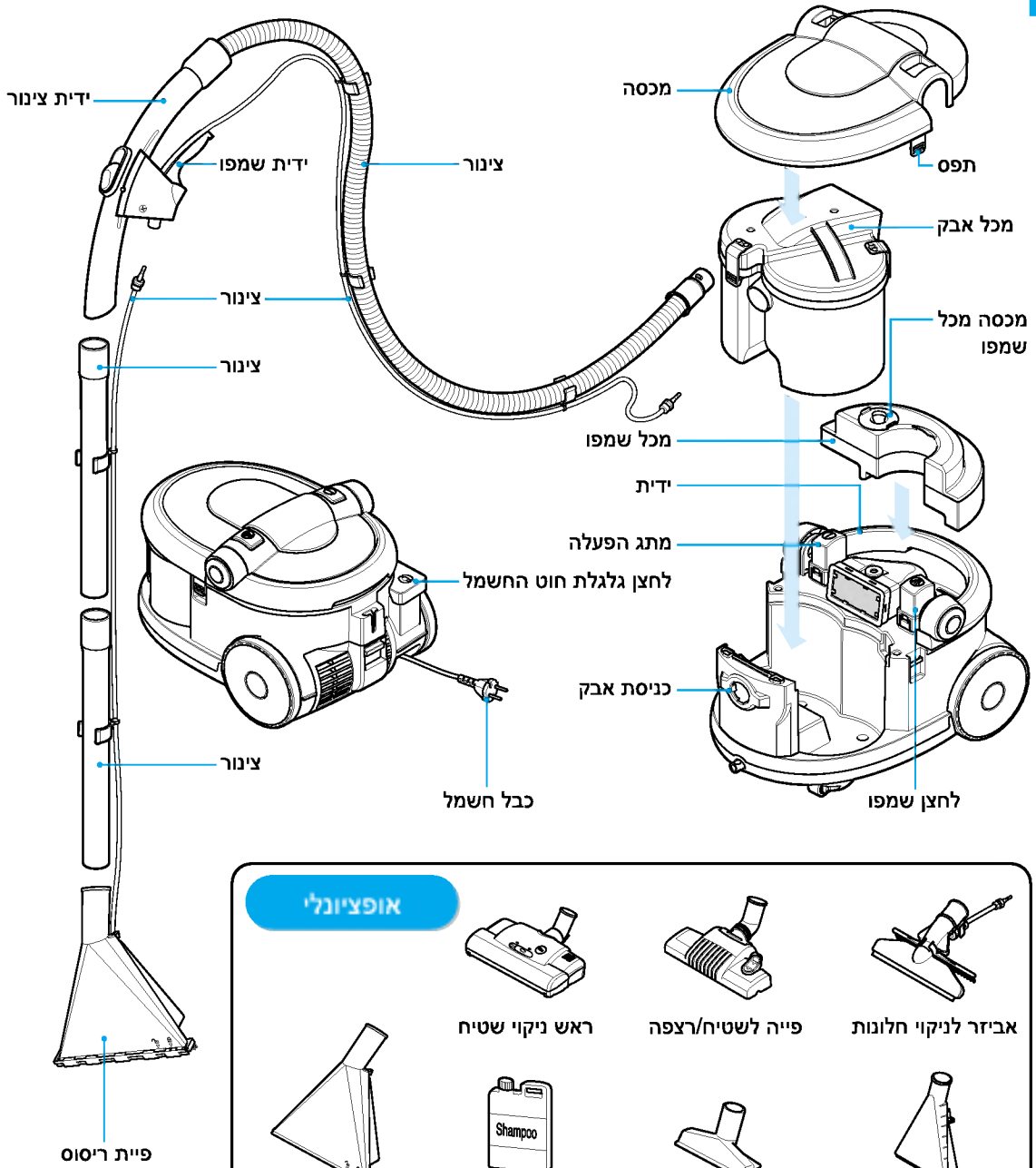
- כבל החשמל פגום.
- ישנם סימנים ברורים של נזק.
- המכשיר נפל או נשמט.
- נתוני המתח בתווית שעל המכשיר חייבים להתאים לאספקת החשמל.
- אסור לשאוב:**
  - אפר חם או גחלים או חפצים לוהטים.
  - אבק טונר
  - חומרים רעילים או נוזלים מאכלים או ממיסים.
  - גזים דליקים או נפיצים.
  - חפצים חדים או קשים, כגון סיכות, אבנים, צעצועים קטנים וכדומה.
- לעולם אין להשאיר את המכשיר פועל ללא השגחה.

#### כבו תמיד והוציאו את התקע

- אם המכשיר אינו פועל כשורה בזמן ההפעלה
- לפני ניקוי ותחזוקה
- עם סיום השימוש
- אסור לכוון את הפיות אל אנשים או בעלי חיים, שקעי חשמל או מכשירים חשמליים.
- אין להפעיל את המכשיר בחדרים שמאוחסנים בהם חומרים דליקים או שמצטברים בהם גזים.
- חומרים מסוימים, כגון אצטון, חומרים ממיסים וחומצות, עלולים לפגוע בחומרים מהם עשוי מכשיר זה.
- יש לנקות משנה זהירות בעת ניקוי מדרגות. המכשיר צריך להיות במיקום יציב על המדרגה. כמו כן, יש להקפיד לא למתוח את הצינור הגמיש מעבר לאורכו המרבי.
- בעת שימוש במכשיר במדרגות, יש לאחוז בו ביד אחת תמיד.
- אין לנתק את המכשיר על-ידי משיכת כבל החשמל, אלא רק על-ידי אחיזה בתקע ומשיכתו ישירות משקע החשמל.
- הרחיקו את כבל החשמל מחום, שמן, חומרים כימיים ולחות.
- אין למשוך את כבל החשמל סביב פינות חדות, על משטחים מחוספסים ומנעו נזק בכל דרך אחרת.
- אין להשתמש במכשיר או לחבר אותו לחשמל בידיים רטובות.
- אם כבל החשמל נפגם, ההחלפה תבצע רק על ידי היצרן או סוכן השירות שלו או אדם מוסמך דומה, על מנת למנוע סכנה.
- אין לטבול את המכשיר כולו במים.
- אין להכניס חלקי גוף, בגדים או כל עצם אחר (לדוגמה, מקל) לתוך פתחים או חלקים געים של המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר כאשר אחד מהפתחים חסום בחפץ כלשהו שעלול להגביל את זרימת האוויר.
- לאחר שאיבה רטובה, רוקנו מיד את מכל האבק.
- המכשיר יפעל טוב יותר ובצורה יעילה יותר עם נזלי ניקוי של LG.



# אופן השימוש הרכבת השואב

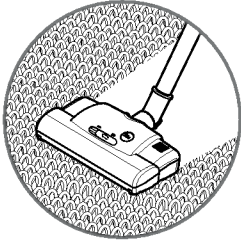


**אופציונלי**

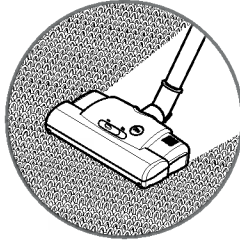
ראש ניקוי שטיח	פייה לשטיח/רצפה	אביזר לניקוי חלונות
פיית ריסוס	בקבוק שמפו	פייה לניקוי ריפוד
מסגרת המברשת	מברשת אבק	פייה לניקוי פינות
		שקית אביזרים

## אופן השימוש שימוש בפיית השטיחים/רצפה ובראש ניקוי השטיח

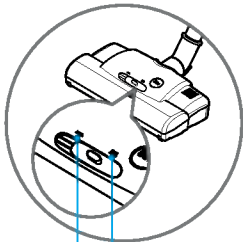
### ראש ניקוי שטיח




שטיח עם שערות ארוכות




רצפה קשה ושטיח עם שערות קצרות

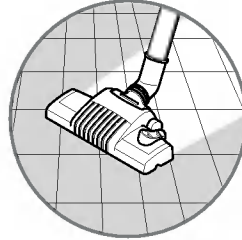


שטיח עם שערות ארוכות  
רצפה קשה ושטיח עם שערות קצרות

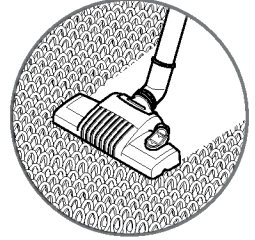
 : שטיח עם שערות ארוכות

 : רצפה קשה ושטיח עם שערות קצרות

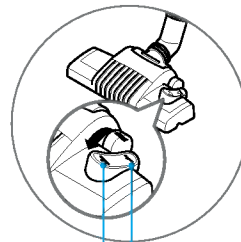
### פייה לשטיח/רצפה



רצפה



שטיח

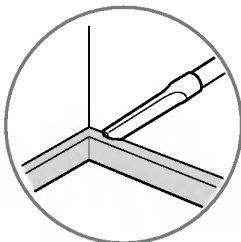


רצפה  
שטיח

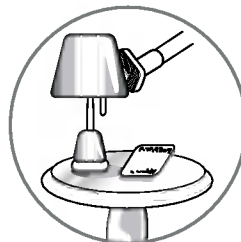
 : רצפה

 : שטיח

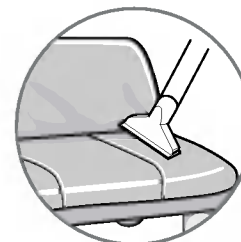
## אופן השימוש שימוש ובאביזרי פיית



פייה לניקוי פינות



מברשת אבק



פייה לניקוי ריפוד

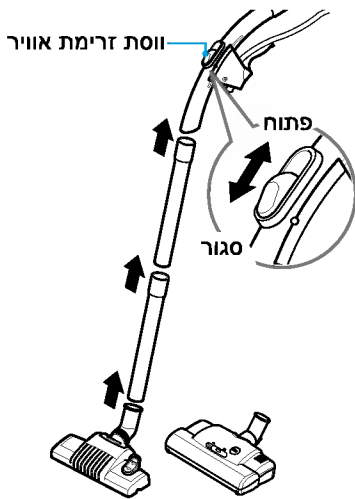
# אופן השימוש שאיבה יבשה

ווסת זרימת האוויר מאפשר לשנות את עוצמת השאיבה עבור בדים שונים ושטיחים בעובי שונה. כווננו את עוצמת השאיבה באמצעות ווסת זרימת האוויר שבידית.

3

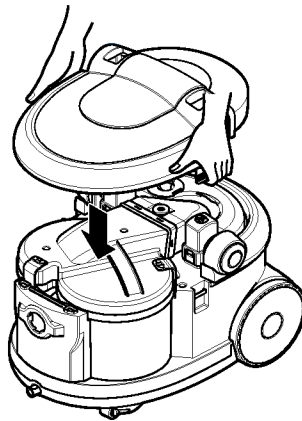
3

הרכבת הצינור הגמיש והצינורות



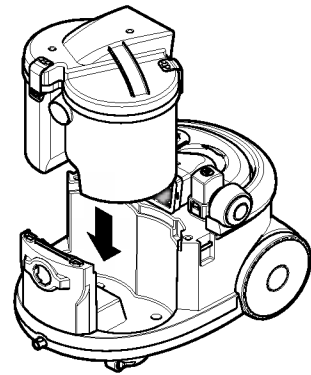
2

סגירת מכלול המכסה העליון



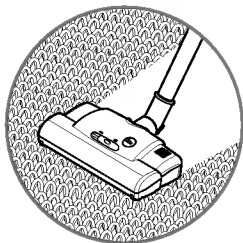
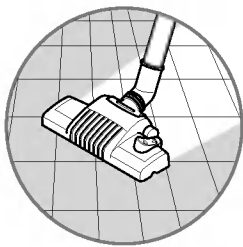
1

חיבור מכל האבק.



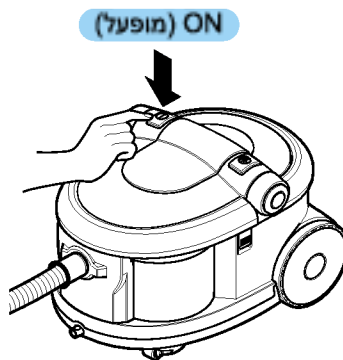
7

ניקוי הרצפה/שטיח.



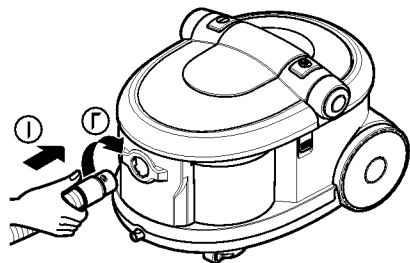
0

הפעלת מתג ההפעלה



2

חיבור הצינור הגמיש

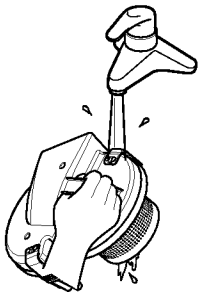


שטפו בעדינות את המצוף בנפרד תחת מים קרים זורמים, עד שהמים יהיו נקיים.  
 אין להשתמש בחומר ניקוי ואין לנקות במכונת כביסה או במדיח כלים.  
 נערו את עודף המים מהמצוף. הרכיבו מחדש ושימו חזרה במכשיר.

לאחר ניקוי

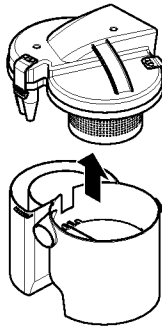
9

שטיפת המצוף.



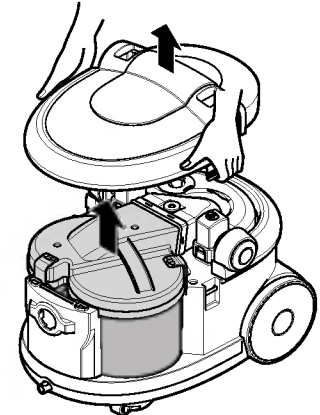
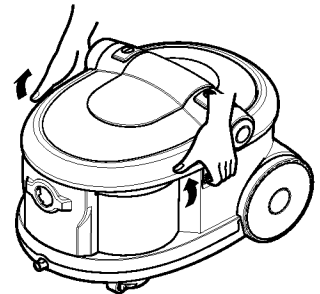
8

הפרדת מכסה האבק וריקון האבק.



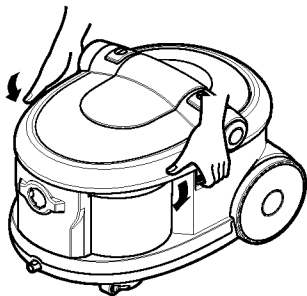
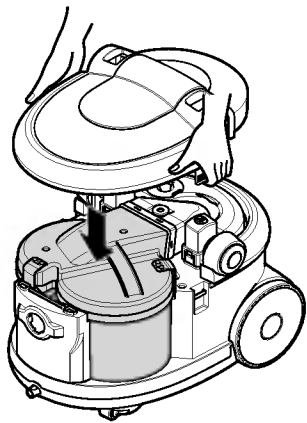
7

פתיחת מכלול המכסה העליון והוצאת מכל האבק.



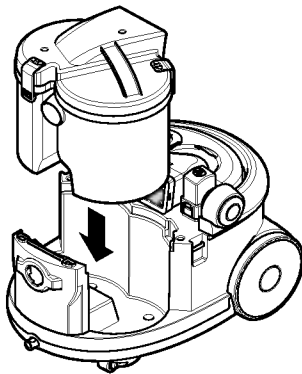
12

סגירת מכלול המכסה העליון.



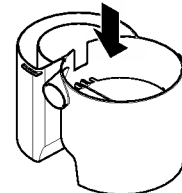
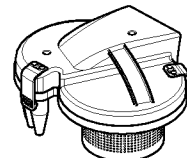
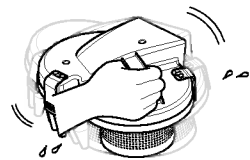
11

חיבור מכל האבק.



10

הוצאת מי השטיפה וחיבור מכסה האבק.



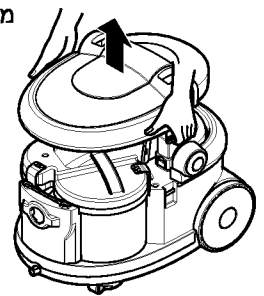
# אופן השימוש ניקוי רטוב

אם נשמע צליל מוזר מהמשאבה, הכניסו את נוזלי הניקוי למכל השמפו. צליל זה מציין שאין נוזל ניקוי במכל השמפו.

V

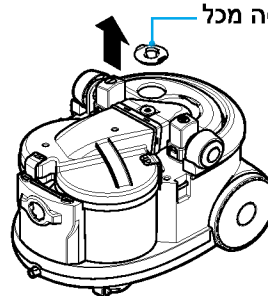
1

פתיחת מכלול המכסה העליון



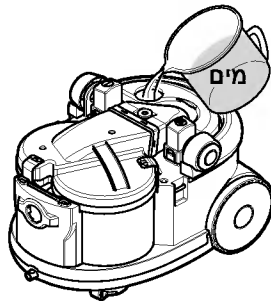
מכסה מכל

פתיחת מכסה המכל



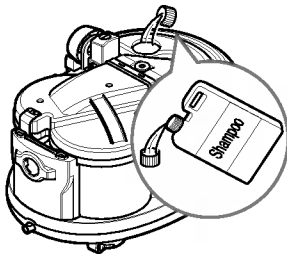
2

מזיגת מים ושמפו



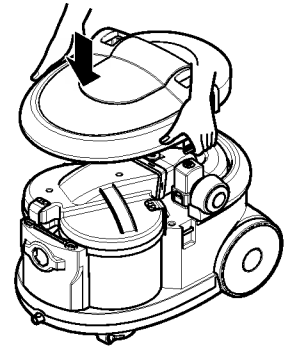
מים

כתם רגיל - כוס אחת  
כתם חזק - 2 כוסות



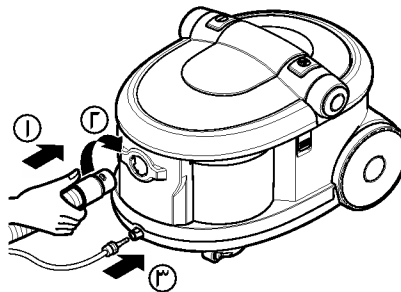
3

סגירת מכסה המכל ומכלול המכסה העליון



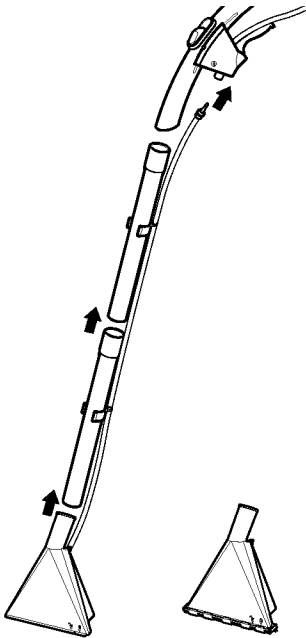
4

חיבור הצינור הגמיש והצינור



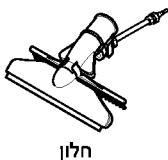
5

הרכבת הצינור הגמיש והצינורות

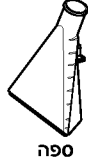


שטיח

מרצפות



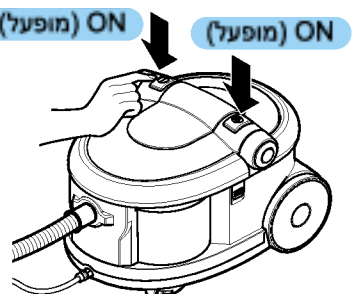
חלון



ספה

6

הפעלת מתג ההפעלה והשמפו

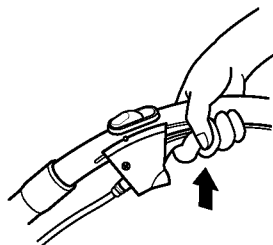


ON (מופעל)

ON (מופעל)

7

משיכת הידית

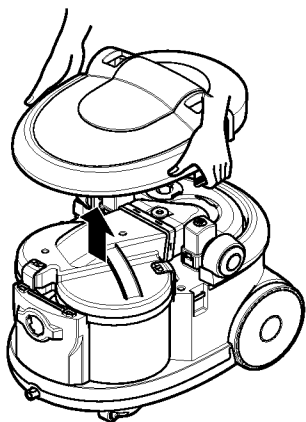


אם נשמע רעש חזק מגוף המכשיר במהלך ההפעלה, רוקנו את מכל האבק.  
רעש זה מציין שמצוף הבטיחות סגר אוטומטית את פתח היניקה; תשימו לב שנוזלים אינם נשאבים.



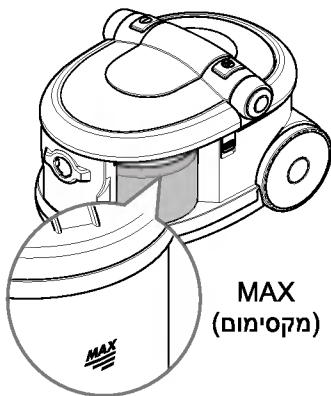
11

פתיחת מכלול המכסה העליון



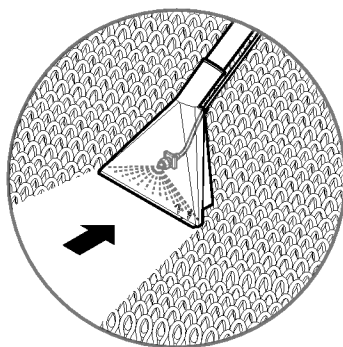
10

בדיקת נוזל הניקוי



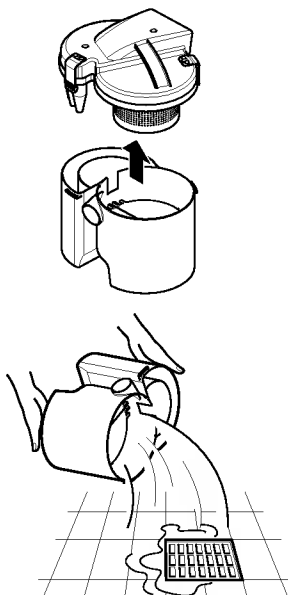
9

ניקוי רטוב



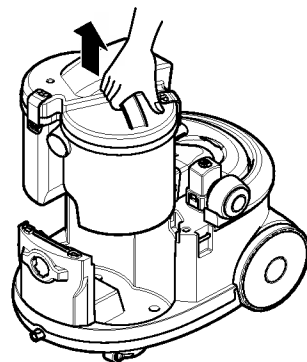
13

ריקון נוזל הניקוי



12

הרמת מכל האבק





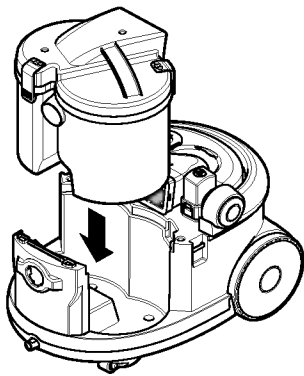
## אזהרה!

12

שטפו בעדינות את המצוף בנפרד תחת מים קרים זורמים, עד שהמים יהיו נקיים.  
אין להשתמש בחומר ניקוי ואין לנקות במכונת כביסה או במדיח כלים.  
נערו את עודף המים מהמצוף. הרכב-מחדש את החלקים והחזר לשואב האבק

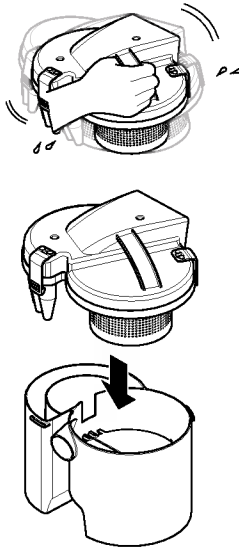
17

חיבור מכל האבק.



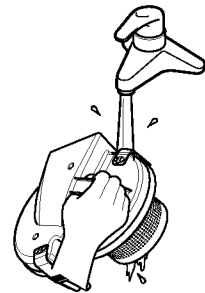
10

הוצאת מי השטיפה וחיבור  
מכסה האבק.



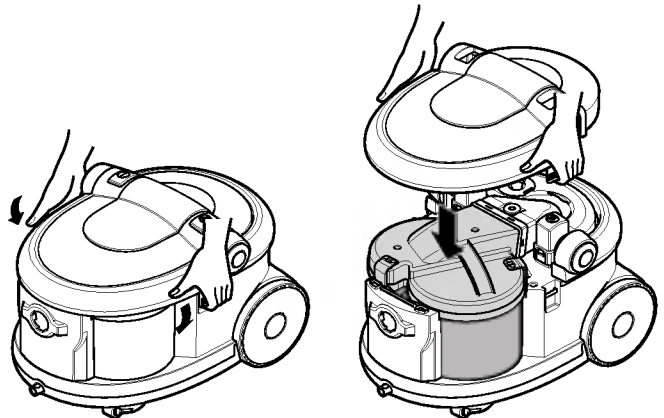
12

שטיפת המצוף.



14

סגירת מכלול המכסה העליון



## אופן השימוש ניקוי שטיח

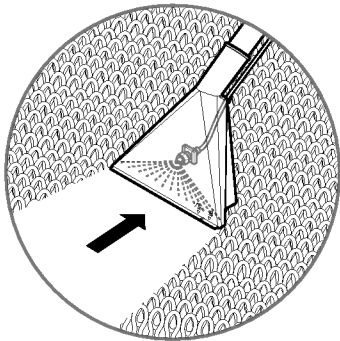
במקרה שמכל השמפו מתרוקן או שלחץ השמפו נשאר במצב מופעל (ON) ללא כל הפעלה של הידית, מנגנון הבטיחות התרמית של המשאבה עשוי להיכנס לפעולה כדי להגן על המשאבה מפני חימום יתר.

כדי לבדוק אם המשאבה תקינה, העבירו את המתג למצב כבוי (OFF) והמתינו 20 עד 30 דקות עד להתקררות המשאבה ולאחר מכן הפעילו שוב. אם המכשיר עדיין לא פועל למרות פעולות אלה, פנו למרכז השירות המאושר הקרוב ביותר.

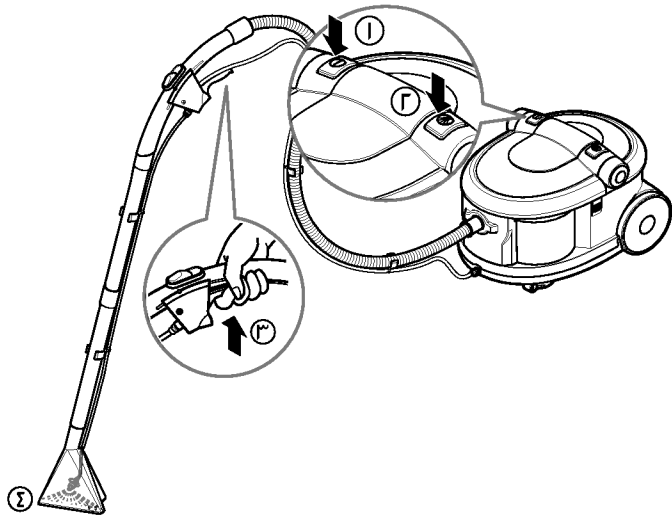


2

ניקוי רטוב של השטיח

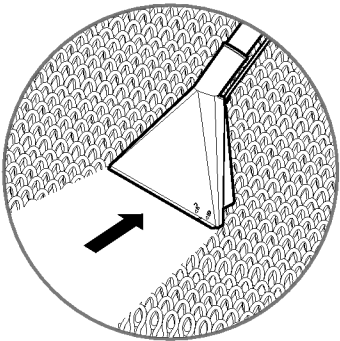


הפעילו את מתג ההפעלה 1 והשמפו 2 ומשכו בידיית 3

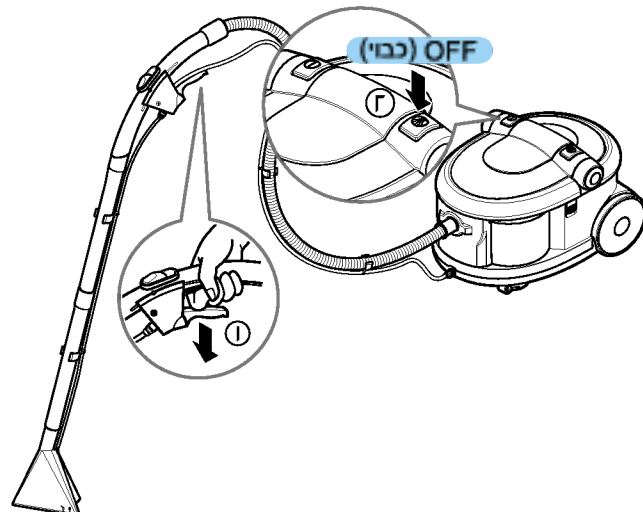


2

ניקוי יבש של השטיח

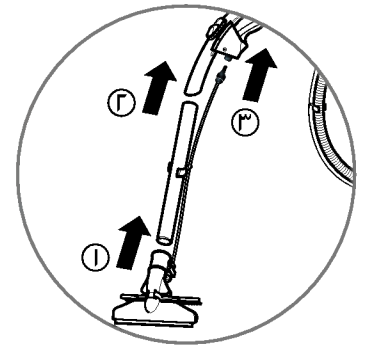


כבו את מתג השמפו 2 ושחררו את הידית 1

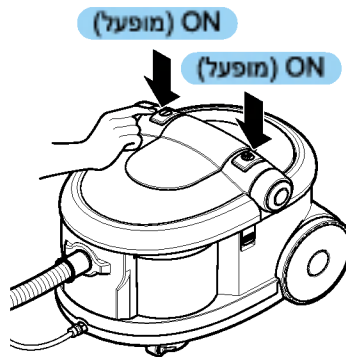


# אופן השימוש ניקוי חלון

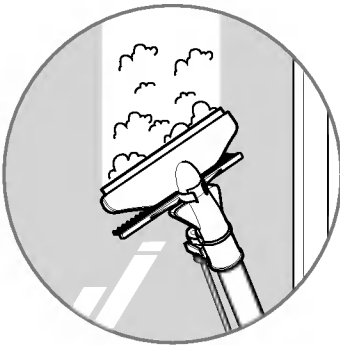
1 חיבור האביזר לניקוי חלונות



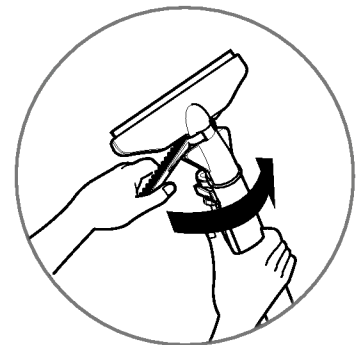
2 הפעלת מתג ההפעלה והשמפו



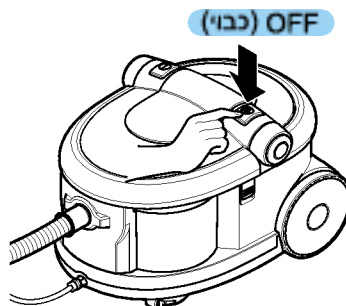
3 ניקוי החלון



2 סיבוב המסגרת



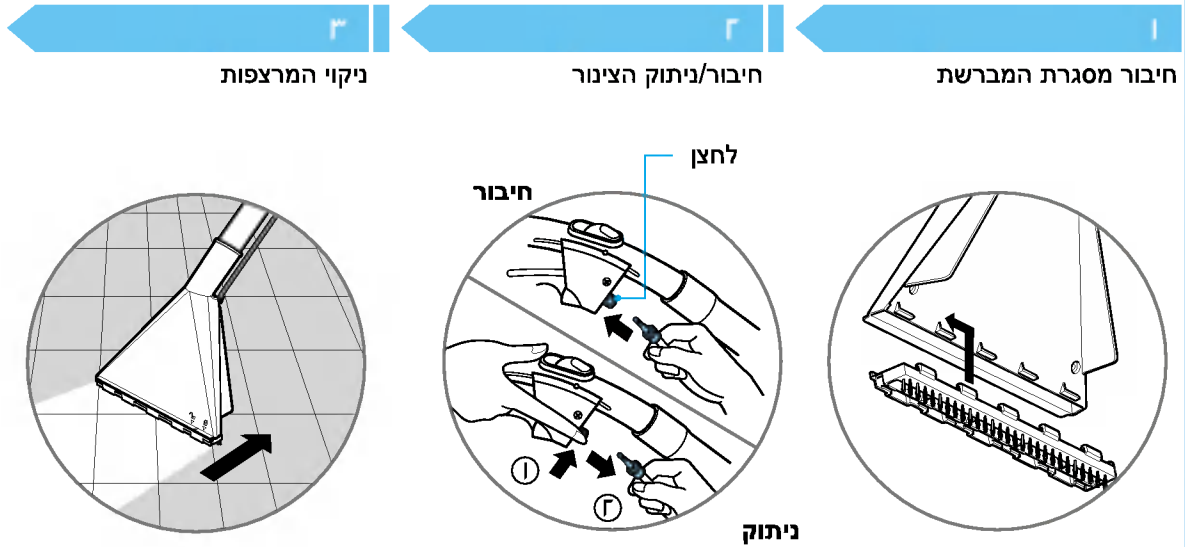
3 כיבוי מתג השמפו



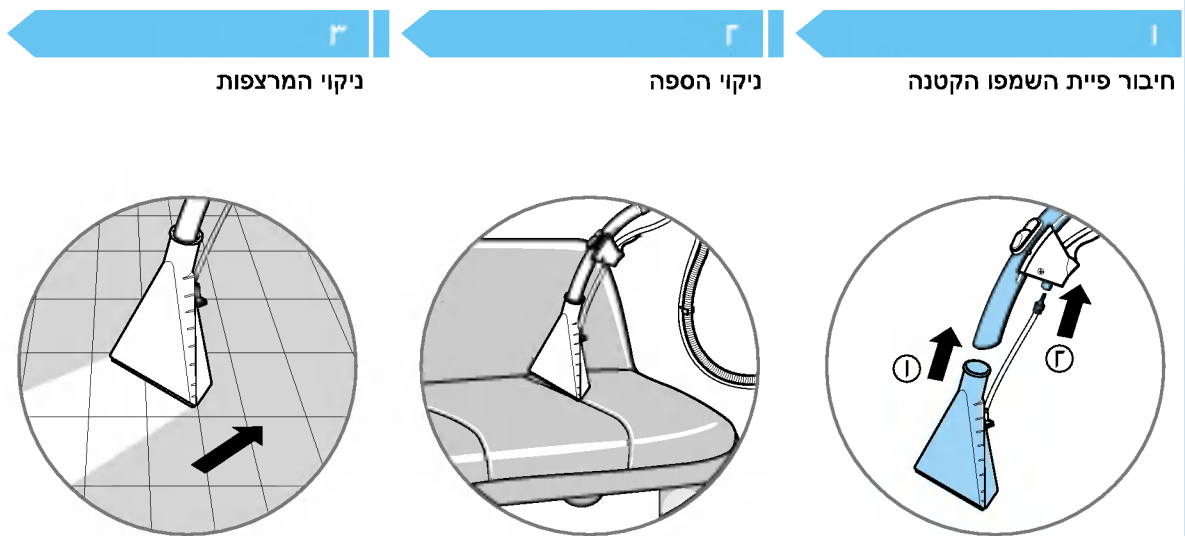
4 ניקוי חלון



## אופן השימוש ניקוי מרצפות

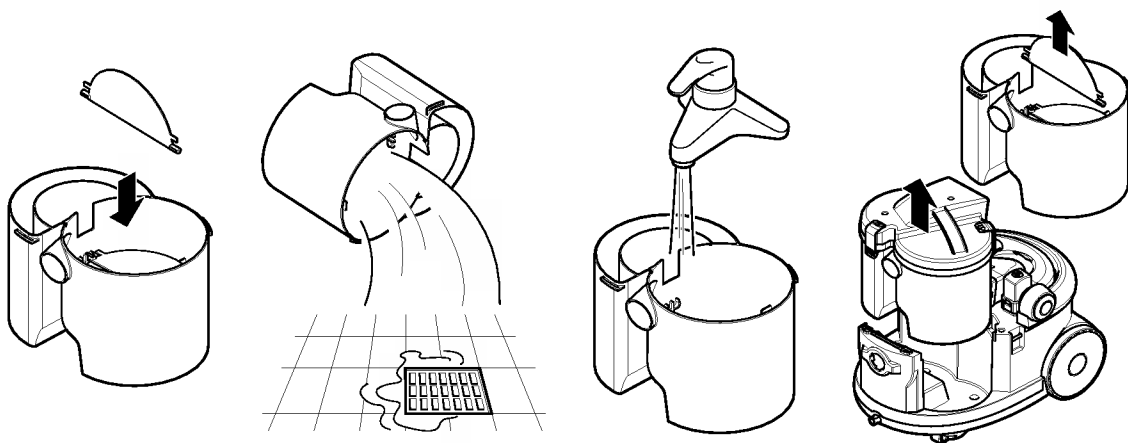


## אופן השימוש ניקוי ספה



## אופן השימוש ניקוי מכל האבק

- 1 הפרדת לוחיות
- 2 ניקוי מכל האבק
- 3 ריקון המים
- 4 חיבור הלוחיות



## אופן השימוש ניקוי מסנן ניקוי

### זהירות!

הסירו את הלחות וייבשו את המסנן היטב בצל במשך יממה.

### מחזור הניקוי

כאשר מכל האבק מלא עד לציון "MAX" על מכל האבק, כאשר עוצמת השאיבה פוחתת לפתע.

- 1 הפרדת מסנן הניקוי
- 2 ניקוי מסנן הניקוי
- 3 חיבור מסנן הניקוי



שימוש חוזר בספוג לאחר ייבוש ⚠

# אופן השימוש ניקוי מסנן פליטה

## זהירות!

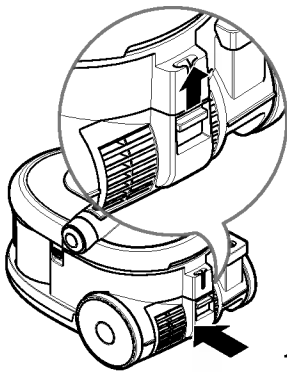
הסירו את הלחות וייבשו את המסנן היטב בצל במשך יממה.

## מחזור הניקוי

כאשר מכל האבק מלא עד לצינור "MAX" על מכל האבק, כאשר עוצמת השאיבה פוחתת לפתע.

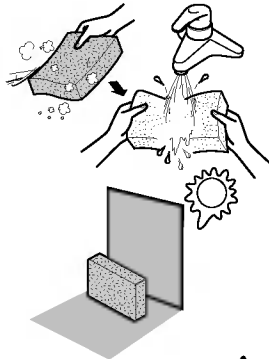
4

חיבור מכסה הפליטה



3

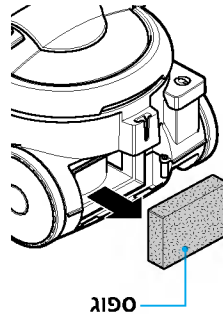
שטיפה וייבוש של הספוג.



⚠ שימוש חוזר בספוג לאחר ייבוש

2

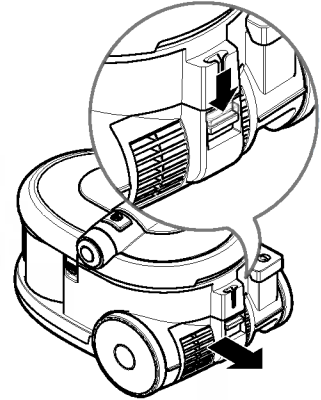
הפרדת הספוג



ספוג

1

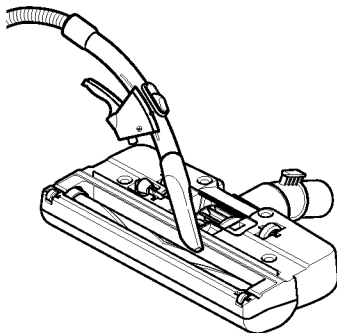
הפרדת מכסה הפליטה



# אופן השימוש ניקוי ראש ניקוי השטיח

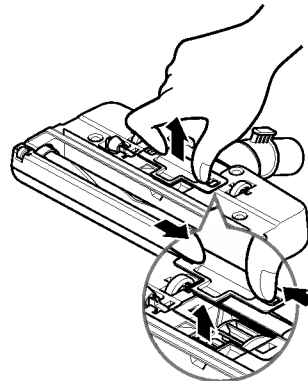
3

ניקוי מברשת האבק



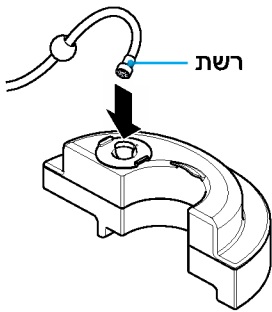
2

פתיחת מכסה האוויר

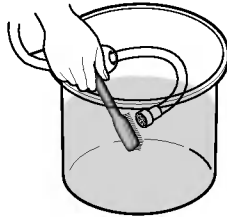


# אופן השימוש ניקוי רשת מכל השמפו

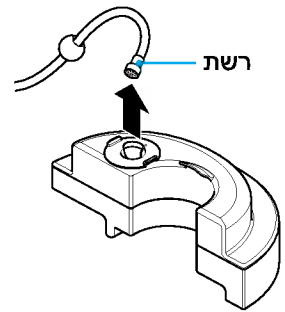
הכנסת הרשת לתוך מכל השמפו



שטיפת הרשת



הפרדת הרשת



# אופן השימוש אחסון

